

天主教 El Cerrito 華人團體

聖若翰洗者堂

St. John the Baptist Catholic Church
11150 San Pablo Ave. El Cerrito, CA 94530

www.cccsjb.org



2024 年 01 月份堂區通訊 第 186 期

❖ 神長：

❖ 中文彌撒：

每月內每個主日華語、英語雙語主日彌撒於
下午 1:00 pm 舉行，彌撒地點在 St. John
the Baptist Catholic Church 內。

❖ 登記祈禱意向，請與胡清茵姐妹聯繫。

❖ 聖經研習：

家庭查經每月第一週 6:00PM 輪流在教友家
進行，其餘週三晚上 7 PM 使用 Line or
Zoom 進行。（請見討論園地通知）

聖經研習：Berkeley Bible Study 改使用 Line
視訊，請見討論園地通知）每月第二、四
週，星期五，晚上 7 pm

（暫停於 Berkeley Holy Spirit Parish-Newman
Hall, (會議廳)。

❖ 奉獻支票抬頭請寫：

St. John The Baptist church

支票備註：**Chinese community (cccsjb)**

❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, annahu7@gmail.com

主顯節（乙年）



教會重要節日和慶典：

- 01/07/2024 主顯節
- 01/08/2024 主受洗日

賢士來朝 【福音：瑪二 1-12】

- 1 當黑落德為王時，耶穌誕生在猶大的白冷；看，有賢士從東方來到耶路撒冷，
- 2 說：「才誕生的猶太人君王在那裏？我們在東方見到了他的星，特來朝拜他。」
- 3 黑落德王一聽說，就驚慌起來，全耶路撒冷也同他一起驚慌。
- 4 他便召集了眾司祭長和民間的經師，仔細考問他們：默西亞應當生在那裏。
- 5 他們對他說：「在猶大的白冷，因為先知曾這樣記載：
- 6 『你猶大地白冷啊！你在猶大的郡邑中，決不是最小的，因為將由你出來一位領袖，他將牧養我的百姓以色列。』
- 7 於是黑落德暗暗把賢士叫來，仔細詢問他們那星出現的時間；
- 8 然後打發他們往白冷去，說：「你們去仔細尋訪嬰孩，幾時找到了，給我報信，好讓我也去朝拜他。」
- 9 他們聽了王的話，就走了。看，他們在東方所見的那星，走在他們前面，直至來到嬰孩所在的地方，就停在上面。
- 10 他們一見到那星，極其高興歡喜。
- 11 他們走進屋內，看見嬰兒和他的母親瑪利亞，遂俯伏朝拜了他，打開自己的寶匣，給他奉獻了禮物，即黃金、乳香和沒藥。
- 12 他們在夢中得到指示，不要回到黑落德那裏，就由另一條路返回自己的地方去了。



【節日簡介】

主顯節原本是東方教會慶祝耶穌誕生的節日。在古代的思想脈絡中「主顯」（Epiphaneia）一詞的希臘文原意是：一位神出現，使人肉眼可以看見；或是一位被當作神崇拜的皇帝，到他王國的某一城市拜訪，使當地的居民能看見他。關於主顯節最早的記載，可以回溯到第三世紀。當時有些諾斯底派的人在一月六日慶祝「耶穌受洗節」，並主張耶穌在受洗時才真的誕生為天主子。埃及亞歷山大城的 Clemens 為了保護教會信仰，駁斥諾斯底派的這個錯誤教導，呼籲教會一起慶祝主顯節，因而在東方教會形成慶祝耶穌誕生的節日。至於教會選定於一月六日慶祝這個節日的原因，則可能是由於當時的外教人在這一天慶祝「時間之神」的生日。以一個教會的節日來取代在教外流行的民俗或宗教慶節，是古老教會常見的現象，也是最早期的「本位化」的嘗試。

這個原本是東方教會慶祝「耶穌誕生」的節日，很早便和「耶穌受洗」連結在一起，後來又融入耶穌在加納「變水為酒」的紀念。由第四世紀開始，羅馬天主教會便固定在十二月二十五日慶祝耶穌聖誕，並在一月六日慶祝主顯節，紀念耶穌把自己顯示給世人的三個核心事件：賢士來朝、耶穌受洗、變水為酒。

禮儀年不論甲、乙或丙年主顯節的福音選讀，都是瑪竇敘述的「賢士來朝」的故事（瑪二 1-12）。這是一個戲劇性非常豐富的故事，可以分許多不同的場景：賢士來到耶路撒冷（1-2）、和黑落德王相見（3-6）、黑落德王的指示（7-8）、異星的導引（9-10）、朝拜嬰兒（11）、賢士返鄉（12）。

賢士與異星

「賢士」原是指波斯的司祭，在我們的經文中則被表達為「星象家」，他們可能來自於波斯或阿拉伯地區。他們觀察到一顆特別的星星，因而推論出一位特殊的猶太君王將要誕生。

對於一個理想性君王的期待，是在古代廣泛流傳的思想。對基督信仰特別重要的是舊約聖經戶籍紀二十至二十二章中的「巴郎的神諭」，其中也提到了關於「異星」的期待。巴郎原是外邦的「先見者」，受命詛咒以色列人，但天主卻使他預言說：「由雅各伯將出現一顆星，由以色列將興起一權杖」（戶二四 17）。在這個背景之下，天上出現的異星被瞭解為耶穌誕生的前兆。巴郎的「神視」在猶太傳統中世代流傳，在賢士來朝的故事中成為了「事實」。



猶太人的反應

東方的「星象家」到達耶路撒冷時，便詢問「才誕生的猶太人的君王在哪裡？」這個問題不僅令黑落德王不安，更造成全城的「驚慌」！瑪竇在這裡所描述的並不是指群眾因害怕黑落德王而表現的態度，而是人們面對「神性的顯現」所有的典型反應（瑪十四 26）。這種反應顯示，全猶太人和他們的君王都反對這些由遠地而來的賢士們的思想。

出自「達味家族」的救主

猶太經師在黑落德王的命令之下，認真研究默西亞的誕生之處。他們引用米該亞先知的話清楚地指出，賢士們尋找的默西亞應誕生在猶大的白冷。瑪竇略微更改米五 1 的文字，並加上撒下五 2 的經文「他將牧養我的百姓以色列」，使這位將誕生的嬰孩和達味產生聯繫，目的在說明，耶穌就是以民所期待的、將要出自「達味家族」的救主。

心懷不軌的黑落德王

黑落德王將猶太經師的研究結果告訴賢士們，並要求他們在找到嬰孩時回來向他報告。他的目的看似高尚，實則心懷不軌。瑪二 13 所敘述的若瑟的夢顯示，黑落德其實是企圖殺害這位「才誕生的猶太人的君王」。

賢士朝拜嬰孩

來自東方的星象家得到黑落德的指示後，即刻出發前往離耶路撒冷 8 公里左右的白冷城。先前帶領他們到耶路撒冷的那顆星又再次出現，這顆星使天主的引導成為有形可見的。長途跋涉的賢士們終於看見自己長久渴望的對象，故而充滿歡喜地朝拜嬰孩並獻上禮品：黃金、乳香和沒藥。禮物共有「三件」乃是象徵給予帝王的尊榮，顯示這個嬰孩就是萬民期待的「和平之王」（依六十 6）。在瑪竇的心中，這些星象家是普世萬民朝拜天主的象徵，是外邦人進入教會的預像（瑪二八 19）。

賢士返鄉

賢士們朝拜了嬰孩之後，並未回去見黑落德王，因為他們在夢中得到指示，由另一條路返回家鄉。這個特殊的夢境，再一次顯示是天主引導一切，而賢士們順從的態度是基督徒效法的榜樣。

【綜合反省】

透過這些敘述，福音作者最主要的目的在於告訴世人，這位新誕生的嬰孩所有的真實身份：首先，他是猶太人真正的君王，面對這個君王黑落德充滿猜忌和敵意。其次，他是默西亞，在白冷出生的以色列民族的領導者。第三，他是應得天主性崇拜的君王之子。整個敘述中所含的因素，如異星的出現、找到嬰孩的過程、揭發黑落德王陰謀的夢境等，都表達出一切都出於天主的計畫和引導。

這個故事中所含有的神學主題，都在整部福音的敘述中得到更詳盡的發展。由此可知，瑪竇撰寫福音頭兩章的目的，並非為了填補馬爾谷沒有記載「耶穌童年故事」的缺憾，而是為自己的福音寫了一個生動的「序言」。

(註：禮儀年甲、乙、丙三年主顯節的福音皆相同)

堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 狄主教贈與各團體的書(單樞機-生命告別之旅系列)。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。
- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。
- 親愛的慕道者及主內弟兄姐妹們：

大家好！誠摯歡迎大家參加(EI Cerrito)天主教華人團體主辦的2023/24年度成人慕道班。慕道班從9/3/2023起開始舉辦，每個主日(週日)的晚上7:30PM在網上(Zoom)進行。以介紹天主教教理為主，課程請參閱附錄課程表。

9/3/2023主日的第一堂慕道課主要是讓參加者們互相認識與彼此交流，並簡介未來課程。

歡迎參加者們共聚在天主愛的大家庭裡並去探索天主指引給我們的道路，真理和生命。

敬請直接雙擊以下連結，加入 Zoom 會議的慕道課程：

<https://us06web.zoom.us/j/83527908845?pwd=cDRiZ0VjUUV4YTdtUFlyGxQdyt4Zz09>

會議號碼：835 2790 8845

密碼：cccsjb

感謝主讚美主！

(EI Cerrito)天主教華人團體慕道班



天主教(CCCSJB)2023-2024华人慕道班				
欢迎对信仰有兴趣的朋友来参与和陪伴				
ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH				
11150 San Pablo Ave.El Cerrito CA94530				
Zoom: 835 2790 8845 密码 cccsjb				
时间:每主日晚上 7:30PM-8:30PM(讲员); 8:30PM--9:00PM(分享) 联系人:周曼茜/吕越平				
主日	教会庆节	礼仪/节庆	主题	讲员
9/3/23	常年期第22主日	甲年	欢迎会, 互相介绍, 天主教慕道课程和内容的简介	众慕道者, 讲员, 教友
9/10/23	常年期第23主日		天主教教理根据——圣传, 圣经	
9/17/23	常年期第24主日		天主的存在	
9/24/23	常年期第25主日		基督徒信仰的宣认:天主圣三---天主圣父	
10/1/23	常年期第26主日		天主圣三---天主圣子耶稣基督(1)	
10/8/23	常年期第27主日		天主圣三---天主圣子耶稣基督(2)	
10/15/23	常年期第28主日		天主圣三---天主圣神	
10/22/23	常年期第29主日		天主教会	
10/29/23	常年期第30主日		死亡, 复活, 公审判	
11/5/23	常年期第31主日		分享, 互动, 座谈	慕道者, 讲员, 教友
11/12/23	常年期第32主日		七件圣事, 圣事概论(圣洗圣事, 坚振圣事)	ANNA
11/19/23	常年期第33主日		七件圣事(圣体圣事, 基督的圣宴 ---弥撒)	小红
11/26/23	基督普世君王节	感恩节 假期	课程暂停	
12/3/23	降临期 第一主日	乙年	七件圣事(傅油圣事, 告解圣事)	
12/10/23	降临期 第二主日		七件圣事(圣秩圣事, 婚配圣事)	
12/17/23	降临期 第三主日		基督徒生活中的祈祷	小红
12/24/23	降临期 第四主日	圣诞节 假期	课程暂停	
12/31/23	圣家节	新年 假期	课程暂停	
1/7/24	主受洗		人的尊严	
1/14/24	常年期第2主日		天主的十诫(第一诫命, 第二诫命)	
1/21/24	常年期第3主日		天主的十诫(第三诫命, 第四诫命)	
1/28/24	常年期第4主日		天主的十诫(第五诫命, 第六诫命)	
2/4/24	常年期第5主日		天主的十诫(第七诫命, 第八诫命)	LULU
2/11/24	常年期第6主日	农历新年 假期	课程暂停	
2/18/24	四旬期第1主日		天主的十诫(第九诫命, 第十诫命)	LULU
2/25/24	四旬期第2主日		分享, 互动座谈	慕道者, 讲员, 教友
3/3/24	四旬期第3主日		圣母和圣人的敬礼	ANNA
3/10/24	四旬期第4主日		分享	神父与大家分享
3/17/24	四旬期第5主日		路加福音(一)	程保禄
3/24/24	圣枝主日		路加福音(二)	程保禄
3/31/24	耶稣复活主日	领洗	领洗准备(弥撒前), 庆祝茶会(弥撒后); 领洗分享, 团体读经班及各善会介绍	慕道者, 讲员, 教友

备注:慕道课程暂定如上, 另讲员栏中还没有讲员的, 我们还在努力联系中, 非常感谢陈神父愿意作后备支持参与慕道旅程, 如有变动另行通知。